

määrärahojen puitteissa sekä edellytyksin, että määräraha käytettäisiin aikaisintaan huhtikuussa.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin <sup>1)</sup> 2 320 mk Ryttylän koulukodin eräiden huoneistojen korjaustöiden maksamista varten.

Lastensuojelun pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin <sup>2)</sup> yhteensä 6 190 mk Hausjärven kunnassa olevan Puujoen perkauksesta Ryttylän koulukodin tiloille RN 1<sup>01</sup> ja 5<sup>29</sup> aiheutuvien kertakaikkisten maksujen suorittamiseksi. Tilaan RN 5<sup>30</sup> kohdistuva 2 106 mk:n suuruinen maksu päätettiin jättää asiamiesosaston tutkittavaksi.

Yleisjaosto päätti <sup>3)</sup> oikeuttaa Ryttylän koulukodin luovuttamaan kiinteistötoimiston maatalousosastolle 1 lapioäkeen, 1 metallijyrän, 2 lekaa ja meisseliä, 1 multapohtimen, 1 lautasäkeen, 1 kultivaattorin, 2 ajelurekeä ja 4 rekinahkaa ja peittoa, mitkä kalustoesineet on merkittävä kalustoluetteloon koulukodin antamien hintojen mukaisesti. Samalla yleisjaosto päätti oikeuttaa Ryttylän koulukodin myymään loput lähetetyssä luettelossa mainitusta maatalouskalustosta tilalla pidettävässä huutokaupassa.

Toivoniemen koulukodin tilalta päätettiin <sup>4)</sup> sallia myydä 200 runkoa leimattuja puita hintaan 13" 135 mk/j<sup>3</sup> ja 8" 115 mk/j<sup>3</sup>. Samalla oikeutettiin lastensuojelulautakunta vastaisuudessa myymään hallinnassaan olevilta tiloilta puutavaraa kiinteistötoimiston metsätalousosaston kussakin tapauksessa määrittelemiin rajoituksiin ja hinnoin.

Bengtsärin maatila. Kaupunginhallitus päätti <sup>5)</sup> oikeuttaa lastensuojelulautakunnan ylittämään Bengtsärin tilan määrärahaa Kustannukset enintään 100 000 mk halonhakkua ja metsänistutustöiden suorittamista varten tilalla edellyttäen, että työntekijät otettaisiin työasiainlautakunnan työttömyyskortiston välityksellä.

Suomen Lastenhoitoyhdistykselle suoritettavaa lisävuokraa varten kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup> myöntää 500 000 mk v:n 1952 talousarvion lastensuojelun pääluokan käyttövaroistaan siten, että se käytetään Suomen Lastenhoitoyhdistyksen kaupungilta saaman lainan kertomusvuoden kuoletuserän suorittamiseen. Vielä kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> myöntää kertomusvuoden vastaavista määrärahoista 779 000 mk Suomen Lastenhoitoyhdistyksen ja kaupungin välisen 2. 11. 1950 tehdyn <sup>8)</sup> sopimuksen mukaisen kertomusvuoden vuokran suorittamiseksi vuosineljänneksittäin.

Diakonissalaitoksen ylläpitämän Pitäjännäen lastenkodin v:n 1951 ja 1952 tappion peittämiseksi myönnettiin <sup>9)</sup> yhteensä 4 147 358 mk lastensuojelun pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Vankeusyhdistyksen v:n 1952 toimintakertomus merkittiin <sup>10)</sup> tiedoksi ja samalla kehoitettiin rahatoimistoa suorittamaan Vankeusyhdistykselle sille lastensuojelun pääluokan lukuun Avustukset kuuluva määräraha 500 000 mk.

## 7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat

### Työnvälitys

Työnvälitystoimisto. Kaupunginhallitus päätti <sup>11)</sup> hyväksyä työnvälitystoimiston sanomalehtien tilaamista koskevan alistetun päätöksen toimiston johtajan esityksen mukaisesti muutettuna. Samalla kaupunginhallitus päätti huomauttaa työnvälityslautakunnalle, että kaupunginhallituksen tutkittavaksi alistetuissa asioissa ei selitysten antamisessa saanut aiheuttomasti viivytellä.

Merkittiin <sup>12)</sup> tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt kaupunginhallituksen valituksen, joka koski työnvälitystoimiston menojen korvaamista valtion varoista.

Kaupunginhallitus päätti <sup>13)</sup>, että nuorisotoimiston hallinnassa Stadionin itäisessä sivustassa olevat erät huonetilat saatiin luovuttaa työnvälitystoimiston päiväkäyttöön toimiston esityksen mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus päätti, että työnvälitystoimiston oli suoritettava esityksessä mainituilta ajoilta puolet huonetilojen vuokrasta sekä siivous-, vahtimestarinpalkkio- ym. kuluista.

<sup>1)</sup> Khn jsto 18. 11. 6 548 §. — <sup>2)</sup> S:n 10. 6. 5 867 §. — <sup>3)</sup> S:n 19. 8. 6 161 §. — <sup>4)</sup> Khs 19. 3. 812 §. — <sup>5)</sup> S:n 29. 10. 2 578 §. — <sup>6)</sup> S:n 8. 1. 105 §. — <sup>7)</sup> S:n 21. 5. 1 326 §. — <sup>8)</sup> Ks. v:n 1950 kert. I osan s. 146. — <sup>9)</sup> Khs 28. 5. 1 392 §. — <sup>10)</sup> S:n 21. 5. 1 330 §. — <sup>11)</sup> S:n 26. 2. 594 §. — <sup>12)</sup> S:n 16. 4. 1 008 §. — <sup>13)</sup> S:n 27. 9. 2 244 §., 17. 12. 3 066 §.

Talossa Aleksanterinkatu 21 A olevan työnvälitystoimiston toimistohuoneen pimenyslaitteiden asentamista varten myönnettiin <sup>1)</sup> 44 000 mk opetustoimen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Työnvälitystoimiston 50-vuotisjuhlan viettämisestä aiheutuneet erät laskut, yhteensä 15 750 mk, päätettiin <sup>2)</sup> maksaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

### *Yleishyödyllisten tarkoitusten määrärahat*

*Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten määrärahain jakaminen.* Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut <sup>3)</sup> jakamaan menosääntöön merkittyä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahaa, ilmoitti lähettämässään mietinnössä, että avustuksia oli anottu 10.24 milj. mk eräiden hakijain jättäessä haluamansa määrärahan mainitsematta. Käytettävissä oleva määräraha oli 5.675 milj. mk. Jaossa oli yleensä seurattu aikaisempien vuosien käytäntöä ja avustukset määrätty pääasiassa suhteelliseksi entisiin avustuksiin nähden. Eräille uusillekin hakijoille oli myönnetty avustuksia, koska avustusmäärärahaa oli edellisestä vuodesta korotettu.

Hyväksyen <sup>4)</sup> pienehköin muutoksen komitean ehdotukset kaupunginhallitus päätti jakaa käytettävissä olevan avustusmäärärahan siten, että seuraavat yhdistykset ja laitokset saivat jalempänä mainitut rahamäärät:

	Mk
Helsingin työväen sivistysjärjestö .....	260 000
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen yhdistys, ammattioppilaskodin toimintaa varten .....	60 000
Sokeain Keskusliitto .....	400 000
Suomen Sokeain Hierojain Yhdistys .....	200 000
Helsingin Sokeat .....	260 000
Helsingin Kuurojen Yhdistys .....	65 000
Helsingin Huonokuuloiset .....	65 000
Helsingin Kuurojen Ystävät .....	10 000
Helsingfors Svenska Lomhörda .....	65 000
Vanhojen Huolto .....	650 000
Fruentimmersföreningen i Helsingfors .....	100 000
Mariahemmet .....	65 000
Helsingin Taloustyöntekijäin Yhdistys .....	230 000
Helsingin Kristillisen Työväen Naisosasto .....	80 000
Lomakodin Kannatusyhdistys .....	150 000
Helsingin Valkonauhayhdistys .....	110 000
Keski-Helsingin Valkonauha .....	50 000
Missionsföreningen Kristlig verksamhet bland ryssar .....	75 000
Venäläinen Hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa, talonsa kunnostamista varten .....	150 000
Vanhainsuojelun keskusliitto .....	75 000
Keskiryhmien Vanhusten Tuki, Helsingin alaosasto .....	75 000
Föreningen Pro Vesper .....	50 000
Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys .....	150 000
Pelastusarmeijan kenttätyö, Helsingin piiri .....	50 000
Pelastusarmeijan miesyhteiskunnallinen työ .....	200 000
Helsingin Tuberkuloosiparantolan Potilasyhdistys .....	50 000
Suomen sairaanhoitajain liiton Uudenmaan paikallisyhdistys, sairaanhoitajavälitystä varten .....	100 000
Djurskyddsföreningen i Helsingfors .....	40 000
Helsingin Marttayhdistys .....	250 000
Helsingfors Svenska Marthaförening .....	100 000
Kelkkalan Työväenyhdistys, kutomakurssien järjestämistä varten .....	35 000
Kotiteollisuusjärjestöjen Keskusliitto, toimintaa varten Helsingissä .....	320 000
Työväen Arkiston Säätiö .....	150 000

<sup>1)</sup> Khs 23. 4. 1 076 §. — <sup>2)</sup> Khn jsto 20. 5. 5 731 §. — <sup>3)</sup> Ks. tämän kert. s. 109. — <sup>4)</sup> Khs 21. 1 353 §, 18. 6. 1 613 §.

	Mk
Kasvatusopillinen kirjasto- ja lukusalisäätiö .....	100 000
Brage, leikekokoelmaa varten .....	150 000
Työkeskus Toimelan Tukiyhdistys .....	150 000
Helsingin Työväen Lapsilaulajat .....	150 000
Arbetets Vänner i Tölö .....	50 000
Suomen Retkeilymajajärjestö .....	200 000
Helsingin Siirtolapuutarhayhdistyksen Aluetoimikunta .....	80 000
Svenska Upplysningsbyrån i Helsingfors, toimintaa varten Helsingissä.....	50 000
Ylioppilaiden Kulttuuritoimikunta .....	30 000
Helsingin Laivastoaseman Kantamiesten Kerho .....	25 000
Yhteensä	5 675 000

Samalla kaupunginhallitus päätti,

1) että kaikki em. avustuksensaajat alistetaan varain asianmukaiseen käyttöön nähden sellaisen valvonnan alaiseksi, josta määrätään kaupunginvaltuuston 25. 11. 1913 vahvistamissa, kaupungille tulevien juovutusjuomavoittovarain käytöstä noudatettavaa menettelyä koskevissa säännöissä, niin että avustuksensaajat ovat asianomaisen lauta- ja johtokunnan valvonnan alaiset, jotka taas olivat velvolliset v:n 1954 helmikuun kuluessa kaupunginhallitukselle antamaan selonteon po. valvontatyön suorittamisesta ja toimenpiteistään sen yhteydessä,

2) että lisäksi 1) kohdassa mainittujen avustusten nauttimiseen nähden määrätään kaikille apurahan saajille, jotka vastaavaa korvausta saamatta myöntävät tarvitseville henkilöille apua, että niiden, samalla kuin soveltuissa kohdin on tehtävä ero kotipaikka-oikeutta nauttivien ja muiden täällä oleskelevien henkilöiden välillä, tulee jokaisessa eri tapauksessa huoltolautakunnan rekisteritoimistosta hankkia tarkka tieto avunanojan oloista, sekä sitä mukaa kuin avustusta muodossa tai toisessa annetaan, ilmoittaa se toimiston rekisteröitäväksi, ollen niiden myös avustusten myöntämiseen ja käytön valvontaan nähden alistettava niihin määräyksiin, joita huoltolautakunta ja lastensuojelulautakunta ehkä katsovat tarpeellisiksi antaa.

*Helsingin Maatalouskerhoyhdistyksen avustaminen.* Yhdistyksen anottua lisäavustusta mm. Haagassa olevan palstan salaojittamista varten kaupunginhallitus päätti<sup>1)</sup>, ettei yhdistyksen anomus antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että rahatoimistoa kehoitettaisiin suorittamaan yhdistykselle kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista asianomaisista määrärahoista 147 000 mk:n avustus. Lisäksi kaupunginhallitus päätti ilmoittaa yhdistykselle, että mikäli tämä kertomusvuoden aikana järjestäisi Haagan viljelyspalstojen salaojitus työn rahoituksen ja työn suorituksen ainakin pääosaltaan, kaupunki voisi osallistua työn aiheuttamiin kustannuksiin 140 000 mk:n määrällä.

*Tukholman kaupungin lahjoitusvarat.* Liike- ja Virkanaisten Kansallisliiton anomuksesta kaupunginhallitus päätti<sup>2)</sup>, että yhdistykselle Tukholman kaupungin lahjoitusvaroista ehdollisesti myönnetty 1 milj. mk:n avustusmääräraha saatiin edelleen kertomusvuoden ajaksi varata yhdistyksen lasten päiväkodin kunnostamista ja sisustamista varten taloon Vuorikatu 4.

### *Urheilu ja retkeily*

*Urheilu- ja retkeilytoimisto.* Kaupunginhallitus päätti<sup>3)</sup>, että urheilu- ja retkeilytoimistoon saatiin 15. 6.—31. 8. väliseksi ajaksi palkata tilapäinen toimistoapulainen 20. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin, sekä myöntää tarkoitusta varten 61 825 mk ao. määrärahoista.

Urheilu- ja retkeilytoimiston toimistopäällikön, apulaistoimistopäällikön ja retkeilyasiamiehen pitämättä jääneistä v:n 1952 vuosilomista päätettiin<sup>4)</sup> suorittaa rahallinen korvaus toimiston määrärahoja Muut palkkamenot käyttäen ja sitä tarvittaessa ylittäen.

*Stadionin itäosan II kerroksen vuokraaminen urheilu- ja retkeilylautakunnan ja nuorisotyölautakunnan käyttöön.* Kaupunginhallitus päätti<sup>5)</sup> kehoittaa kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Stadionin itäosan II kerroksen vuokraamiseksi 1. 9. lukien

<sup>1)</sup> Khs 8. 10. 2 402 §. — <sup>2)</sup> S:n 15. 1. 143 §. — <sup>3)</sup> S:n 9. 6. 1 534 §. — <sup>4)</sup> S:n 9. 6. 1 533 §. — <sup>5)</sup> S:n 2. 7. 1 703 §.

300 mk:n/m<sup>2</sup>-vuokraa vastaan kuukaudessa lämpöineen ja lämpimine vesineen toimikunnan esittämien muiden ehtojen mukaisesti käytettäväksi urheilu- ja retkeilylautakunnan sekä nuorisotyölautakunnan tarpeisiin kiinteistölautakunnan esittämällä tavalla,

kehoittaa kiinteistölautakuntaa suorittamaan kertomusvuodelta maksettavan vuokran kiinteistöjen pääluokan lukuun Erinäiset menot kuuluvista asianomaisista määrärahoista, niitä tarvittaessa ylittäen,

myöntää 250 000 mk yleisistä käyttövaroistaan urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan luovutettavien huonetilojen siivous- ja hoitokustannuksia varten ja

kehoittaa urheilu- ja retkeilylautakuntaa aikanaan alistamaan kaupunginhallituksen vahvistettavaksi ne perusteet, joiden mukaan urheiluseuroilta perittäisiin korvausta niiden käyttöön luovutetuista huonetiloista.

*Nordsjön kylässä olevasta Nybondas-nimisestä tilasta* ostettu 57.78 ha:n suuruinen alue päätettiin <sup>1)</sup> määrätä urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan.

Urheilu- ja retkeilytoimiston kilpailukassojen hoitajan käteiskassa päätettiin <sup>2)</sup> korottaa 100 000 mk:aan ja toimiston vaihtokassa 130 000 mk:aan.

Kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup> hyväksyä urheilu- ja retkeilylautakunnan alistetun päätöksen voimistelu- ja urheiluseurojen tukemiseen varatun määrärahan jaosta.

Olympialippujen hankkimisesta aiheutuneiden kustannusten suorittamiseen kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup> myöntää 1 447 875 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan.

*Korkeasaari.* Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin <sup>5)</sup> 1.133 milj. mk uuden koneen hankkimista ja asentamista varten sekä ruostumattoman potkurin, polttoainesäiliön ja kahden akun hankkimista varten Korkeasaaren moottoriveneeseen.

Urheilu- ja retkeilylautakunta oikeutettiin <sup>6)</sup> käyttämään gemssitallin rakentamista varten varattu 2.5 milj. mk:n määräraha seebratallin rakentamiseen.

*Seurasaaren* kansanpuistossa oleva musiikkipaviljonki päätettiin <sup>7)</sup> myydä huutokaupalla purettavaksi ja poissirrettäväksi.

Muinaistieteelliselle toimikunnalle päätettiin <sup>8)</sup> ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään sitä vastaan, että Seurasaaren ulkomuseon alueelta kaadettaisiin 106 leimattua puuta sillä ehdolla, että kaikki kaadettavat koivut ja muutkin puut, joita ei tarvittaisi Seurasaaren ulkomuseon rakennustöitä varten, luovutettaisiin kiinteistötoimiston metsätaloustalostolle ja että urheilu- ja retkeilytoimistolla olisi oikeus käyttää hakuuätteet polttopuiksi.

Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup> kumota urheilu- ja retkeilylautakunnan alistetun päätöksen 5 000 mk:n suuruisen korvauksen suorittamisesta Seurasaaren uimalaitoksessa rouva I. Latulle sattuneen tapaturman aiheuttamista lääkärin- ja sairaalakuluista. Samalla kaupunginhallitus päätti <sup>10)</sup> myöntää yleisistä käyttövaroistaan 2 260 mk korvauksen suorittamista varten em. henkilölle sillä ehdolla, että hän kirjallisesti sitoutuu luopumaan muista vaatimuksista tapaturman johdosta.

*Mustikkamaan* kansanpuiston itäisessä kärjessä oleva vanha huvila päätettiin <sup>11)</sup> myydä purettavaksi ja poiskuljetettavaksi.

*Hietarannan, Lauttasaaren ja Kivinokan* kansanpuistojen kaitsijoille päätettiin <sup>12)</sup> korvata vartiokoiravero vv:lta 1952—1954 käyttäen tarkoitukseen urheilun ja retkeilyn sekalaisten menojen tilille varattua määrärahaa.

*Stadionin* kunnallisia harjoitussaleja yhdistyksille luovutettaessa päätettiin <sup>13)</sup> harjoitussalin tuntivuokrana periä 500 mk sekä lisäksi 5 mk:n lämminvesimaksu henkeä kohden. Sitten kaupunginhallitus päätti <sup>14)</sup> muuttaa em. päätöstään siten, että erillistä lämminvesimaksua ei perittäisi.

*Ratsastushallin palloilusalin* kunnostamista varten myönnettiin <sup>15)</sup> 108 967 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

*Luistinradat.* Kaupunginhallitus päätti <sup>16)</sup> ilmoittaa urheilu- ja retkeilylautakunnalle sekä rakennustoimistolle, että samat luistinradat kuin v. 1952 saatiin pitää kunnossa huo-

<sup>1)</sup> Khs 4. 6. 1 465 §. — <sup>2)</sup> Khn jsto 10. 6. 5 858 §, 30. 9. 6 313 §. — <sup>3)</sup> Khs 6. 5. 1 205 §. — <sup>4)</sup> S:n 9. 7. 1 772 §. — <sup>5)</sup> S:n 28. 5. 1 401 §. — <sup>6)</sup> S:n 2. 4. 913 §. — <sup>7)</sup> Khn jsto 4. 11. 6 493 §. — <sup>8)</sup> Khs 17. 12. 3 081 §. — <sup>9)</sup> S:n 3. 9. 2 080 §. — <sup>10)</sup> S:n 12. 11. 2 720 §. — <sup>11)</sup> Khn jsto 1. 12. 5 970 §. — <sup>12)</sup> S:n 15. 7. 6 060 §. — <sup>13)</sup> Khs 27. 9. 2 243 §. — <sup>14)</sup> S:n 22. 10. 2 519 §. — <sup>15)</sup> S:n 12. 11. 2 723 §. — <sup>16)</sup> S:n 10. 12. 3 018 §.

mioon ottaen kuitenkin, että mikäli määrärahat eivät riittäisi, oli luistinkautta kevätpuolella vastaavasti lyhennettävä.

*Munkkiniemen uuden uimarannan* hiekoitustöiden loppuun suorittamista varten myönnettiin <sup>1)</sup> 500 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käytövarjoista.

*Kumpulán uimalan* kahvilakioskin vuokra päätettiin <sup>2)</sup> kertomusvuoden kesäkaudelta alentaa 150 000 mk:sta 100 000 mk:aan ja vuokraajalle palauttaa erinäisten sosiaalisten tehtävien osaston asianomaiselle tilille tuloutetusta vuokrasummasta 50 000 mk.

Kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup> hylätä Helsingin Työväen Uimarien valituksen, joka koski Kumpulán uimalan kioskin- ja kahvilanpito-oikeuksien vuokraamista.

*Uimastadionin ravintolanpito-oikeuden vuokraaminen.* Hovi-Kokki Oy:n Uimastadionin ravintolanpito-oikeuden vuokraamista koskevan valituksen johdosta kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup>, koska urheilu- ja retkeilylautakunta päätöstä tehdessään oli menetellyt virheellisesti, kumota kunnallislain <sup>5)</sup> 175 ja 179 §:n nojalla mainitun päätöksen ja palauttaa asian lautakunnalle uutta, laillista käsittelyä varten.

*Suomenlinnan ja Santahaminan muodostaminen ulkoilualueeksi.* Senjälkeen, kun vt Modeen oli tekemässään aloitteessa esittänyt, että kaupungin keskustan ulkoilualueiden ja kansanpuistojen sekä uimarantojen puutteen poistamiseksi koetettaisiin saada sotilasviranomaiset luovuttamaan mainittuihin tarkoituksiin eräitä osia ko. saarista, kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup> tiedustella puolustusministeriöltä, voitaisiinko ja millä ehdoin Santahaminan kaakkoisosa luovuttaa kaupungin haltuun käytettäväksi siviiliväestön ulkoilualueena. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa tutkimaan, mitä mahdollisuuksia oli saada Santahaminan läheisyydessä vielä vapaina olevat alueet, kuten esim. Lehtisaari, kaupunkilaisten ulkoilualueeksi.

*Rastilan ulkoilualue.* Kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> periaatteessa hyväksyä urheilu- ja retkeilylautakunnan laatiman Rastilan ulkoilualueen käyttösuunnitelman ja myöntää yleisistä käyttövarjoistaan 100 000 mk ulkoilualueen asemakaavan ja mökkityyppiinustusten laatimista varten.

Kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup>, että Rastbölen retkeilyalueesta käytettäisiin nimeä Rastila-Rastböle ja kaupungille kuuluvasta osasta Ramsjöudd nimistä niemeä nimeä Ramsniemi-Ramsöudd.

Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup> kumota urheilu- ja retkeilylautakunnan alistetun päätöksen, joka koski eräiden paloturvallisuustöiden suorittamista Rastilan ja Uutelan rakennuksissa. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan ylittämään kansanpuistojen korjausmäärärahaa enintään 226 000 mk lautakunnan esittämien korjaustöiden suorittamista varten Rastilassa ja Uutelassa lukuunottamatta Rastilan Rantahuvilan peltiuunien uusimista.

Uutelan ulkoilualueen viljelysmaiden hoitamista varten myönnettiin <sup>10)</sup> 250 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövarjoista.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövarjoistaan kaupunginhallitus myönsi <sup>11)</sup> 90 000 mk Uutelan alueella olevan yksityisen viikonloppumajan lunastamista varten.

Rastilan tilan käyttökelpoinen vajarakennus ja Tullisaaren kansanpuiston vartijan tupa päätettiin <sup>12)</sup> purkaa.

*XV Olympia Helsinki 1952 yhdistyksen* rakennustoimiston anottua määrärahan myöntämistä toimiston kirjanpidon mukaisen velan suorittamiseksi olympiajärjestelytoimikunnalle kaupunginhallitus päätti <sup>13)</sup> myöntää ko. rakennustoimistolle 1 353 500 mk v:n 1951 talousarvion sekalaisten yleisten menojen pääluokkaan olympiakisojen järjestelyä varten kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä siirtomäärärahasta.

*Olympiahistoriikka* varten hankittujen valokuvien laskun maksamista varten myönnettiin <sup>14)</sup> 6 000 mk v:n 1952 talousarvion erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokkaan olympiakisojen järjestelyä varten kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä määrärahasta.

*Kansainvälisen olympiakomitean antama muistoplaketti.* Apulaiskaupunginjohtaja v. Frenckell ilmoitti <sup>15)</sup>, että kansainvälinen olympiakomitea oli päättänyt antaa Helsingin

<sup>1)</sup> Khs 6. 8. 1 881 §. — <sup>2)</sup> S:n 22. 10. 2 518 §. — <sup>3)</sup> S:n 18. 6. 1 591 §. — <sup>4)</sup> S:n 13<sup>a</sup>. 5. 1 287 §. — <sup>5)</sup> Ks. v:n 1948 kunn.as.kok. s. 220. — <sup>6)</sup> Khs 6. 8. 1 878 §. — <sup>7)</sup> S:n 26. 2. 593 §. — <sup>8)</sup> S:n 19. 3. 834 §. — <sup>9)</sup> S:n 17. 9. 2 192 §. — <sup>10)</sup> S:n 25. 6. 1 640 §. — <sup>11)</sup> S:n 17. 9. 2 190 §. — <sup>12)</sup> Khn jsto 14. 10. 6 386 §. — <sup>13)</sup> Khs 17. 9. 2 194 §. — <sup>14)</sup> Khn jsto 21. 1. 5 096 §. — <sup>15)</sup> S:n 28. 5. 1 375 §.

kaupungille muistopaketin tunnustukseksi v:n 1952 olympiakisojen erinomaisesta järjestelystä. Samalla apulaiskaupunginjohtaja v. Frenckell luovutti mainitun paketin Helsingin kaupungille, jonka kaupungin puolesta otti vastaan kaupunginvaltuuston puheenjohtaja L. Aho lausuen kiitokset kansainväliselle olympiakomitealle kaupunkia kohtaan osoitetusta huomaavaisuudesta.

*Stansvik.* Virkamiesyhdistyksen anottua, että sille myönnettäisiin 70 000 mk Stansvikin kartanon alueella olevan kesäkodin tenniskenttätöiden loppuun suorittamista varten, kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> myöntää anotun summan yleisistä käyttövaroistaan.

*Helsingin Kunnantyohtokijain kesävirkestystykodin avustaminen.* Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi <sup>2)</sup> 50 000 mk Kulosaaren kartanon urheilukentän kunnostamiseen ja urheiluvälineiden hankkimiseen edellyttäen, että lähellä Kivinokan kansanpuistoa oleva kentän osa varattaisiin urheilu- ja retkeilylautakunnan yksityiskohtaisten ohjeiden mukaisesti kivinokkalaisten autojen pysäköimispaikaksi. Samaten kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup>, että Kulosaaren kartanon vahtimestarin R. E. Raidan työsuhteen kaupunkiin katsottaisiin jatkuvan keskeytyksettä 1. 5.—30. 9. välisen ajan, jonka hän hoitaisi ko. vahtimestarin tehtävää päätoimena edellyttäen, että hän sen jälkeen välittömästi siirtyisi kaupungin työhön.

*Helsingfors Segelklubb yhdistyksen* anottua sen jälkeen, kun sen ja kaupungin välinen Ison Pässin vuokrausta koskeva sopimus oli irtisanottu, että yhdistykselle osoitettaisiin uusi majapaikka, kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup>, ettei anomus antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että yhdistykselle varattaisiin uudeksi majapaikaksi Mustikkamaan pohjoisranta, mikäli valtion omistaman Harakan saaren kaakkoisosaa ei luovutettaisi sen hallintaan.

*Marjaniemen Siirtolapuutarhayhdistykselle* päätettiin <sup>5)</sup> myöntää voimistelutelineiden hankkimista varten 20 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

### K a n s a n h u o l t o

*Kansanhuoltotoimisto.* Kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup> kumota kansanhuoltolautakunnan alistetun päätöksen eräiden virkojen täyttämistä niitä haettavaksi julistamatta. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa lautakunnan toistaiseksi täyttämään avoimeksi tulevat osastonhoitajan ja apulaisosastonhoitajan virat niitä haettavaksi julistamatta.

Kansanhuoltotoimiston sidontakustannusten peittämiseksi yleisjaosto myönsi <sup>7)</sup> 40 000 mk:n lisämäärärahan v:n 1951 talousarvion sekalaisten yleisten menojen pääluokkaan kuuluvista määrärahoista »Kohonneiden painatus- ja sidontakustannusten suorittamiseen, kaupunginhallituksen käytettäväksi».

### V ä e s t ö n s u o j e l u l a u t a k u n t a

*Väestönsuojelutoimisto.* Kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup> ottaa kenraaliluutnantti H. Öhquistin tilapäiseen väestönsuojelunohjaajan palkkiovirkaan 1. 1. alkaen kertomusvuoden loppuun 50 000 mk:n kuukausipalkoin sekä määrätä kenraaliluutnantti Öhquistin olemaan saapuvilla väestönsuojelulautakunnan kokouksissa.

Väestönsuojelulautakunta oikeutettiin <sup>9)</sup> täyttämään teknillisen apulaisen, hallinnollisen apulaisen ja toimistoapulaisen tilapäiset palkkiovirat niitä haettavaksi julistamatta sekä palkkaamaan väestönsuojelutoimistoon kaksi tilapäistä apulaista 23. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin 1. 8.—31. 12. väliseksi ajaksi.

Yleisjaosto päätti <sup>10)</sup> myöntää väestönsuojelulautakunnan lukuun kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista 155 175 mk lisäkaluston hankkimista varten väestönsuojelutoimistoon. Samalla yleisjaosto päätti kehoittaa väestönsuojelutoimistoa hankkimaan esityksen mukaiset riippukansiot tarverahojaan käyttäen.

### T y ö a s i a i n l a u t a k u n t a

*Viranhaltijat.* Kaupunginhallitus päätti <sup>11)</sup>, että työasiainlautakunnan kansliaan saatiin lautakunnan asianomaisia määrärahoja käyttäen palkata työttömyyskauden ajaksi

<sup>1)</sup> Khs 4. 6. 1 450 §. — <sup>2)</sup> S:n 26. 3. 873 §. — <sup>3)</sup> S:n 28. 5. 1 405 §. — <sup>4)</sup> S:n 3. 12. 2 939 §. — <sup>5)</sup> Khn jsto 8. 7. 6 012 §. — <sup>6)</sup> Khs 1. 10. 2 315 §. — <sup>7)</sup> Khn jsto 11. 11. 6 522 §. — <sup>8)</sup> Khs 8. 1. 112 §. — <sup>9)</sup> S:n 8. 1. 113 §. 4. 6. 1 459 §. — <sup>10)</sup> Khn jsto 16. 9. 6 248 §. — <sup>11)</sup> Khs 19. 2. 543 §.

kolme toimistoapulaista 21. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin. Edelleen kaupunginhallitus päätti<sup>1)</sup> oikeuttaa työasiain lautakunnan käyttämään vahtimestarin palkkaamista varten merkityn määrärahan tilapäisen toimistoapulaisen palkkaamista varten 19. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin.

*Työttömyystyöt.* Kaupunginhallituksen jäsenten H. Meltin ja E. Saastamoisen kirjelmien johdosta, jotka koskivat työttömyystöissä olevien henkilöiden palkkoja, sairaus- ja vuosilomaetuja sekä luottamusmiehen asettamista työttömyystyöntekijöitä varten, päätettiin<sup>2)</sup> asia antaa rahatoimenjohtajan valmisteltavaksi.

Työttömyystöissä olevien työntekijäin sosiaalisia etuja koskevan rakennustoimiston tiedustelun johdosta kaupunginhallitus päätti<sup>3)</sup> ilmoittaa yhtyvänsä asiassa palkkalautakunnan tulkintaan, jonka mukaan työttömyystöissä olevien työntekijäin sairaus- ja vuosilomien suhteen oli noudatettava vain työsopimuslain ja työntekijäin vuosilomalain määräyksiä<sup>4)</sup>, ellei työntekijöitä ollut siirretty työttömyystöihin kaupungin varsinaisilta työmailta, tai otettu palvelukseen erikoisammattimiehinä. Kaupunkiliiton toimisto tiedoitti<sup>5)</sup> puolestaan 20. 5. päivätyllä kiertokirjeellään, että kuntien sairausapuseännöissä ja vuosilomasäännöissä on yleensä määrätty<sup>6)</sup>, että niitä ei sovelleta kuntien työttömyystöissä oleviin työntekijöihin, sikäli kun niillä lisättäisiin työsopimuslain ja työntekijäin vuosilomalain suomia etuja. Kuntien työttömyystöissä oleville työntekijöille ei siis voida mainittujen sääntöjen perusteella suorittaa muuta kuin työsopimuslain mukaiset sairausavustukset ja myöntää työntekijäin vuosilomalain mukaiset vuosilomat ja kesälomakorvaukset. Sittenkin kaupunginhallitus vielä päätti<sup>7)</sup>, että kaupungin työttömyystöissä olevalle työntekijälle on, jos hän sairastuu kesken työpäivää tai työvuoroa, suoritettava palkka työpäivän tai työvuoron loppuun, mutta ei muita sairauslomakorvauksia.

*Asuntorakennustoiminnan hyväksyminen työttömyystyöksi.* Kaupunginhallitus päätti<sup>8)</sup> tehdä Suomen Kaupunkiliitolle esityksen siitä, että asuntorakennustoiminta hyväksyttäisiin entistä laajemmassa mittakaavassa kuntien työttömyystöiksi. Myöntämällä kunnille valtion työttömyysmäärärahoista Arava-periaatteen mukaisia lainoja asuntorakennustoimintaa varten, voitaisiin kunnat saada aktiivisemmin toimimaan asuntovaikeuksien poistamiseksi. Tällainen ratkaisu olisi valtiollekin taloudellisesti edullisempaa, koska silloin tulisi kysymyksen lainoitus, eikä varojen kiinnittäminen ehkä toisarvoisiinkin tarkoituksiin. Lisäksi oli viime vuosien työttömyystilaston mukaan ainakin Helsingissä havaittu rakennusalan työntekijäin muodostavan suurimman ryhmän työttömyystyöntekijöistä. Kun lisäksi oli todettava rakennustuotannon kuuluvan sellaiseen tuotannon haaraan, että sitä elvyttämällä annettaisiin virikettä usealle teollisuuden haaralle ja luotaisiin lisättyjä työmahdollisuuksia, olisi suotavaa, että asuntorakennustöitä järjestettäisiin työttömyystöinä ainakin sikäli, kuin ko. asuntorakennushanke ei sisältynyt ao. kunnan talousarvioon. Kuntien omiksi työttömyystöiksi soveltuisivat esim. täyskunnalliset asuntotalot sekä eri laitosten henkilökuntia varten tarpeelliset asuntolat.

Kaupunginhallitus päätti<sup>9)</sup> hyväksyä yleisten töiden lautakunnan esittämät työt työttömyystöinä suoritettavaksi ja samalla poistaa aikaisemmin hyväksytystä työttömyysohjelmasta Roihuvuorentien ja Tattarisuon vesijohtotyöt sekä alistaa päätöksensä työttömyystöiden hyväksymisestä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle ja anoa, että kaupunginhallituksen esittämiä eräitä vesijohto- ja viemäritöitä varten kaupungille myönnettäisiin työllisyyslainoja yhteensä 453.15 milj. mk. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti toimittamaan kaupunginhallitukselle lainojen anomista varten tarvittavat kustannusarviot sekä muut selvitykset sekä aloittamaan hyväksytyt työttömyystyöt siinä laajuudessa, että työttömyyskortistoon merkityt työttömät saataisiin työhön sijoitetuiksi. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli sittemmin hyväksynyt<sup>10)</sup> kaupunginhallituksen ehdottamat työt työttömyystöinä suoritettaviksi.

Helsingin työvoimapiirin esitettyä, että työttömyyskortistot lopetettaisiin toistaiseksi, kaupunginhallitus päätti<sup>11)</sup> ilmoittaa työvoimapiirille, että kaupungin työttömyystöissä vielä olevia työntekijöitä ei voitu siirtää kaupungin muihin töihin. Samalla kaupungin-

<sup>1)</sup> Khs 15. 1. 151 §. — <sup>2)</sup> S:n 19. 3. 799 §, 23. 12. 3 157 §. — <sup>3)</sup> S:n 6. 5. 1 209 §. — <sup>4)</sup> Ks v:n 1952 kunn. as. kok. s. 122. — <sup>5)</sup> Khs 4. 6. 1 445 §. — <sup>6)</sup> Ks. v:n 1950 kunn. as. kok. s. 243. — <sup>7)</sup> Khs 5. 11. 2 660 §. — <sup>8)</sup> S:n 9. 7. 1 768 §. — <sup>9)</sup> S:n 15. 1. 150 §, 22. 1. 241 §, 12. 2. 482 §, 17. 12. 3 061 §. — <sup>10)</sup> S:n 8. 1. 102 §, 12. 2. 445 §, 19. 2. 540 §, 9. 4. 959 §. — <sup>11)</sup> S:n 9. 7. 1 767 §.

hallitus päätti, koska työtilaisuuksia näytti olevan riittävästi, pyytää työvoimapiiriä lopettamaan kaupungin työttömyyskortiston toistaiseksi ja ainakin 1. 9. saakka.

Suomen Ammattiyhdistyksen Keskusliitto oli esittänyt, että liitosalueen työttömiä varten varattaisiin ilmoittautumismahdollisuuksia liitosalueella, koska heidän, voidakseen ilmoittautua työttömyyskortistoon ja leimauttaakseen työttömyyskorttinsa, oli sitä varten matkustettava kantakaupungin alueelle, joka taas aiheutti työttömille tuntevan taloudellisen rasituksen. Työasiainlautakunta huomautti, että työttömien töihin sijoittaminen kaupungin alueella järjestettiin yleensä niin nopeassa tahdissa, ettei työttömien uudelleen ilmoittautuminen ollut tarpeen, sitäpaitsi tuottaisi ilmoittautumispaikkojen järjestäminen esikaupungeissa voittamattomia vaikeuksia. Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup>, ettei esitys siinä vaiheessa antanut aihetta toimenpiteisiin ja että työttömien sijoittaminen työttömyystöihin oli edelleenkin hoidettava nopeasti.

*Työttömyyssuunnitelman hyväksyminen.* Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut <sup>2)</sup> harkitsemaan tarkoituksenmukaisten työttömyystyötilaisuuksien järjestämistä ja laatimista sekä laatimaan työttömyyssuunnitelmaa vv:n 1953—54 työttömyyskautta varten, oli saanut valmiiksi mietintönsä, jonka johdosta kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup>,

1) hyväksyä kaikki komitean esittämät työt, lukuunottamatta sairaanhoitajatar-koulua, työttömyystöinä suoritettaviksi komitean esittämässä tärkeysjärjestyksessä, 2) alistaa työttömyystyöohjelman kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön hyväksyttäväksi, 3) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa, satamalautakuntaa, teollisuuslaitosten lautakuntaa ja kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin komitean mietinnössä mainittujen ensimmäisessä ja toisessa vaiheessa suoritettavien töiden samoin kuin Kruununhaan muuntamotyön suunnittelemiseksi työttömyystyönä tehtäväksi, 4) kehoittaa kaikkia lauta- ja johtokuntia sekä virastoja ja laitoksia rakennustöitä koskevia urakka-sopimuksia tehdessään huolehtimaan siitä, että sopimuksiin sisällytettäisiin määräys, jonka mukaan urakoitsijoiden ja alurakoitsijoiden suorittamiin töihin oli otettava ensi sijaisesti Helsingin kaupungissa hengillekirjoitettuja työntekijöitä, 5) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa ja satamalautakuntaa, sikäli kuin työttömyystöiden suorittamista yksityisten rakennusliikkeiden välityksellä pidettäisiin tarkoituksenmukaisena, alistamaan asian kaupunginhallituksen harkittavaksi, 6) kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa harkitsemaan työttömyystyöasiamiehen palkkaamista työttömyystyömäärärahalta, jonka asiamiehen tehtävänä olisi huolehtia työntekijöiden sijoittamisesta eri työttömyystyömille ja yhteydenpito työasiainlautakunnan kansliaan sekä valvoa yhtenäisten periaatteiden noudattamista työttömyystöiden suorittamisessa, sekä 7) pyytää Helsingin työvoimapiiriä selvittämään, mitä mahdollisuuksia olisi naimattomien työttömyystyöntekijäin siirtämiseksi metsätöihin Pohjois-Suomeen siltä varalta, että kaupungissa lähiaikoina ilmaantuisi työttömyyttä.

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että kysymys komitean esittämien työttömyystöiden aloittamisesta, lukuunottamatta metsätöitä, joiden suorittamiseen saatiin ryhtyä työttömyystilanteen niin vaatiessa, samoin kuin muiden talorakennusalan rakennustöiden valmistelemisesta, päätettäisiin sen jälkeen, kun ministeriö olisi ratkaissut alistuskysymyksen.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehoittaa naistyöttömyyskysymystä selvittämään asettamaansa <sup>4)</sup> toimikuntaa laatimaan ehdotuksen työttömiä naisia varten tarvittavista töistä alkavana työttömyyskautena, oikeuttaen samalla toimikunnan ottamaan itselleen sihteerin.

Samalla kaupunginhallitus päätti, etteivät Helsingin Sähkötyöläisten ammattiosaston ja Helsingin Kuorma-autoliikennöitsijäin kirjelmät, jotka koskivat toimenpiteitä työttömyyden torjumiseksi, antaneet aihetta toimenpiteisiin.

Sittemmin kaupunginhallitus vielä päätti <sup>5)</sup> oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan, satamalautakunnan ja teollisuuslaitosten lautakunnan harkintansa mukaan aloittamaan työttömyystöitä suunnitelleen komitean mietinnössä mainitut ensimmäisessä vaiheessa suoritettavat työt samoin kuin Kruununhaan muuntamotyön työttömyystöinä edellyttäen, että työntekijät otetaan työasiainlautakunnan välityksellä ja että työttömyystöiden suorittamisessa muutoinkin noudatetaan vahvistettuja työttömyysohjeita ja niiden sovel-

<sup>1)</sup> Khs 12. 3. 737 §. — <sup>2)</sup> Ks. s. 109. — <sup>3)</sup> Khs 8. 10. 2376 §. — <sup>4)</sup> Ks. s. 109. — <sup>5)</sup> Khs 5. 11. 2664 §.



tamismääräyksiä. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa työasiainlautakuntaa toistaiseksi osoittamaan alle 40-vuotiaita, vailla huoltovelvollisuutta olevia työttömyystyöntekijöitä etupäässä metsätöihin.

Merkittiin <sup>1)</sup> tiedoksi Kaupunkiliiton kiertokirjeet, jotka koskivat Suomen Metallityöväen Liiton ja Suomen Kunnantyöntekijäin Liiton kuntien työllisyyspolitiikkaa käsitteleviä kirjoituksia.

Edelleen merkittiin <sup>2)</sup> tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston ilmoitus eräiden rakennustöiden aloittamisluvista huomioon otettavaksi kaupungin työllisyystilanteen kehitystä seurattaessa.

V:n 1952 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan työttömyys- ja avustustöiden lukuun kuuluvasta siirtomäärärahasta »Työttömyyden lievittämiseksi tarkoitetut työt» kaupunginhallitus myönsi 5 531 866 mk v. 1952 suoritettujen työttömyystöiden aiheuttamia menoja varten <sup>3)</sup>, sekä kertomusvuoden vastaavalta tililtä 6 088 091 mk työttömyystöissä olleiden henkilöiden vuosilomakorvauksia varten <sup>4)</sup>.

Merkittiin <sup>5)</sup> tiedoksi Helsingin työvoimapiirin piiripäällikön ilmoitus, että työvoimapiiri oli oikeuttanut kaupungin työasiainlautakunnan osoittamaan 20 valtion sijoitusosuuteen kuuluvaa, kaupungin työasiainlautakunnan työttömyyskortistoon hyväksymää työntöntä Porvoon—Loviisan tietyömaalle.

Työttömyystyöt, ks. myös Bengtsårin tila, Nikkilän sairaala, työtuvat, rakennustöimistö ja satamalaitos.

Kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup>, että työasiainlautakunnan kokouksissa tuli olla saapuvilla työnvälitystoimiston se edustaja, jonka kutsumista työasiainlautakunnan puheenjohtaja kulloinkin piti tarpeellisena.

### *A s u t u s l a u t a k u n t a*

*Maanhankinta-alueiden kuntoonpanoon liittyvien tehtävien hoitaminen.* ASO oli huomauttanut, että eräiden maanhankinta-alueiden kuntoonpanoon liittyvien tehtävien hoitamisesta v. 1949 annetun <sup>7)</sup> lain perusteella oli kaupunki velvollinen suorittamaan maanhankintalain mukaiset asuntotontteja koskevat kunnostamistehtävät, joista 29. 12. 1949 annetun valtioneuvoston päätöksen mukaisesti maksettaisiin kohtuullinen korvaus valtion varoista. Koska valtion rahallinen asema oli vaikea, oli asutusasiainosasto päättänyt, että korvaus ei saisi nousta suuremmaksi kuin 1 000 mk kutakin kuntoonpantavaa asuntotonttia kohti ja tiedustellut suostuisiko kaupunki, huomioon ottaen, että mainitut tehtävät olivat vähenemässä, hoitamaan ne esitetyillä ehdoilla. Asutuslautakunta oli antamassaan lausunnossa huomauttanut, että Helsingissä oli alkuaan ollut noin 9 300 maansaantiin oikeutettua, joista vielä 3 450 oli sijoittamatta. Kaupungin alueelle muodostettujen tonttien kokonaismäärä oli lähes 2 500, joista noin 1 500 tontilla oli käynnissä rakennustyöt. Kun siis maanhankintalain toteuttaminen kaupungin alueella oli eniten työtä vaativassa vaiheessa, jolloin valtio muuallakin oli suorittanut täydelleen siitä aiheutuvat organisiatiokulut, ja kun kaupunki v. 1954 tulee myöntämään kerrostalotoimintaa varten lähes 900 milj. mk, katsoi asutuslautakunta, että valtion ainakin toistaiseksi olisi kokonaisuudessaan korvattava kaupungille ko. tehtävien, jotka edelleenkin olisi pysyttävä kaupungin hoidossa, aiheuttamat kulut. Kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup> antaa maatalousministeriölle asutuslautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon.

*Maanhankintalain mukaisten kerrostalojen rakentamista koskevat urakkatarjoukset.* Maatalousministeriö oli ilmoittanut periaatteessa hyväksyvänsä kaupunginhallituksen esityksen, joka koski maanhankintalain mukaista kerrostalotoimintaa v. 1953, mutta pyytänyt selitystä siitä, että asutustoimisto oli ministeriön kannasta poiketen pyytänyt urakkatarjouksia erältä hyväksi katsomiltaan urakoitsijoilta, joihin eivät kuuluneet edes kaikki sellaisetkaan urakoitsijat, jotka valtion ollessa rakennuttajana olivat tehneet edullisimman hyväksyttävän tarjouksen, joten oli kyseenalaista oliko valtion etu mainittua menettelyä noudattaen tullut riittävästi valvotuksi. Asutuslautakunta ilmoitti toimineensa kaupunginhallituksen päätöksen <sup>9)</sup> mukaisesti siten, että urakoista ei ilmoitettu sanomalehdissä, vaan entisen käytännön mukaan pyydettiin tarjouksia usealta

<sup>1)</sup> Khs 12. 2. 446 §, 5. 3. 694 §. — <sup>2)</sup> S:n 12. 2. 448 §. — <sup>3)</sup> S:n 19. 2. 538 §. — <sup>4)</sup> S:n 29. 10. 2 579 §. — <sup>5)</sup> Khs jsto 1. 4. 5 471 §. — <sup>6)</sup> Khs 1. 10. 2 311 §. — <sup>7)</sup> Ks. v:n 1949 kunn. as. kok. s. 139. — <sup>8)</sup> Khs 19. 11. 2 851 §. — <sup>9)</sup> S:n 16. 4. 1 059 §.

eri rakennusliikkeeltä. Kertomusvuoden rakennusohjelman toteuttamista varten oli tarjouksia pyydetty kymmeneltä eri liikkeeltä; näistä kolme oli aikaisemmin aloitettujen kerrostalojen urakoitsijaa, joita vastaan ei ollut ollut huomauttamista sekä seitsemän selaista, jotka asuntotuotantokomitea oli hyväksynyt. Huomioon ottaen aikaisempien vuosien menettelyn ei asutuslautakunta katsonut poikenneensa ministeriön kannasta, vaan oli urakkatarjouksia mainitulla tavalla pyydettyessä kaupungin taholta riittävästi huomioitu valtion edellyttämä vapaan kilpailun periaate, varsinkin kun talojen asukkaiden valitsemalla hallituksella oli ollut tilaisuus tarkistaa urakkatarjoukset ja tehdä haluamansa lisätarjouspyynnöt. Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> antaa maatalousministeriölle asutuslautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon.

### Raittäistyö

*Raittäuslautakunnan toimisto.* Yleisjaosto päätti <sup>2)</sup> myöntää 2 900 mk erinäisten hallintomenojen ao. määrärahoista raittäuslautakunnan toimiston siivoojan kesälomasijaisen palkkaamista varten.

Raittäuslautakunnan alistettu päätös raittäusviikkotoimikunnan neuvottelutilaisuudessa järjestetystä kahvitarjoilusta aiheutuneen laskun maksamisesta saatiin <sup>3)</sup> panna täytäntöön.

*Raittäusseurain ja -järjestöjen avustuspäärahain jakaminen.* Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut <sup>4)</sup> jakamaan menosääntöön merkittyä raittäusseurain ja -järjestöjen avustuspäärahaa oli ilmoittanut, että kertomusvuonna jaettava määrä oli 9.435 milj. mk, josta jo aikaisemmin oli myönnetty <sup>5)</sup> 1.32 milj. mk kansakouluissa tehtävää raittäustyötä varten, joten jaettavaksi jäi 8.115 milj. mk.

Hyväksyen komitean ehdotuksen sellaisenaan kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup> jakaa avustukset siten, että seuraavat järjestöt saivat järempänä mainitut rahamäärät:

	Mk
Autoilijain Raittäusliitto .....	60 000
IOGT Suomen Raittäusveljestö .....	60 000
Kansan Raittäustyön Keskus .....	60 000
Naisten Raittäuskeskus .....	80 000
Raittäuden Ystävät.....	180 000
Sininauhaliitto .....	60 000
Suomen Akateeminen Raittäusliitto .....	80 000
Suomen Opettajain Raittäusliitto .....	30 000
Suomen Opiskelevan Nuorison Raittäusliitto .....	100 000
Suomen Rautatieläisten Raittäusyhdistys .....	30 000
Suomen Sosialidemokraattinen Raittäusliitto .....	180 000
Suomen Kansan Ryhtiliike .....	200 000
Helsingin Raittäusviikkotoimikunta.....	445 000
Helsingin Raittäusyhdistyksen Keskustoimikunta .....	625 000
Helsingin Sosialidemokraattinen Raittäuspiirijärjestö .....	625 000
Kansan Raittäustyön Keskuksen Helsingin Piirijärjestö .....	410 000
Raittäuslautakunnan historiatoimikunta .....	200 000
Suomen Rautatieläisten Raittäusyhdistys, Helsingin piiri .....	200 000
AA-Kotikerho, I ryhmä .....	30 000
AA-Kerho II .....	30 000
AA-Kotikerho yhdistyksen keskiviikko-ryhmä .....	20 000
AA-Kotikerho, IV ryhmä .....	30 000
Akateeminen Raittäusseura .....	120 000
Helsingin Raittäit Automiehet .....	240 000
Helsingin Raittäusseura .....	285 000
IOGT-Kerho Imatra .....	235 000
IOGT-logen n:o 38 Alli Tryggs minne .....	115 000
Logen n:o 1 Balder av IOGT .....	240 000

<sup>1)</sup> Khs 9. 6. 1 566 §. — <sup>2)</sup> Khs jsto 12. 8. 6 133 §. — <sup>3)</sup> Khs 15. 10. 2 474 §. — <sup>4)</sup> Ks. s. 109. — <sup>5)</sup> Ks. s. 172. — <sup>6)</sup> Khs 21. 5. 1 353 §.

	Mk
Kuurojen Raittiusseura Surd .....	40 000
Käpylän Raittiusyhdistys .....	25 000
Malmin Raittiusyhdistys Tähti .....	20 000
Raittiusyhdistys Kilpi .....	280 000
Raittiusyhdistys Koitto .....	475 000
Raittiusyhdistys Riento .....	285 000
Raittiusyhdistys Sörnäisten Toive .....	20 000
Raittiusyhdistys Touko .....	35 000
Oulunkylän Raittiusseura .....	30 000
Talikkalan Raittiusyhdistys .....	70 000
Vallilan Sosialidemokraattinen Raittiusyhdistys Tähkä .....	115 000
Viipurin Sosialidemokraattinen Raittiusyhdistys .....	70 000
Ylioppilaiden Raittiusyhdistys .....	325 000
FSGU-avdelningen n:o 3 Globen .....	140 000
Helsingin lyseon raittiusyhdistys Sarastus .....	20 000
Helsingin V Yhteiskoulun Raittiusyhdistys Oras .....	55 000
IOGT Nuori-Imatra .....	50 000
Kallion Yhteiskoulun Raittiusyhdistys .....	45 000
Karjalan Päivän Nuoret .....	75 000
Koiton Nuorisoklubi .....	45 000
Lasten Raittiusosasto Nouseva Voima .....	170 000
Lauttasaaren yhteiskoulun raittiusyhdistys Valo .....	40 000
Malmin kaupallisen keskikoulun raittiusyhdistys.....	60 000
Raittiit Nuoret .....	20 000
Raittiuskerho T.R.I. ....	50 000
Suomen Raittiusnuorison Liiton Helsingin paikallisosasto .....	30 000
Tapanilan Päivän Nuoret .....	50 000
Tyttönormaalilyseon Raittiusseura .....	90 000
Vallilan Päivän Nuoret .....	80 000
Haagan Päivän Nuoret .....	80 000
Poikien Keskus, Helsingin piirin Joka Pojan Raittiusliitto .....	35 000
Haagan Työväenyhdistyksen Raittiusjaosto .....	25 000
Vallilan Sosialidemokraattinen Naisyhdistys .....	30 000
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys .....	25 000
Kalliolan Kannatusyhdistys .....	30 000
Pelastusarmeijan I osasto, katulähetysryhmä .....	30 000
Viipurin Raittiusseura .....	20 000
Uudenmaan Raittiuspiiri .....	20 000
Helsingin Tuberkuloosiyhdistys .....	40 000

Samalla kaupunginhallitus päätti, että raittiusmäärärahasta avustuksia saaneiden tuli raittiuslautakunnan määräämänä aikana antaa selostuksensa saamiensa avustusten käytöstä raittiuslautakunnalle, jonka tuli hyvissä ajoin ennen v:n 1954 avustusten jakoa antaa kaupunginhallitukselle kertomuksensa tästä valvontatoiminnasta.

Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> ilmoittaa nuorisotyölautakunnalle sekä urheilu- ja retkeilylautakunnalle sosiaaliministeriön kirjelmän mukaisesti, että väkijuomayhtiön voittovaroista avustuksia myönnettäessä oli vastedes pantava ehdoksi, ettei näistä varoista avustuksia saava yhdistys tarjoa eikä salli tilaisuuksissaan tai huoneistoissaan väkijuomien nauttimista.

Kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> kumota raittiuslautakunnan alistetun päätöksen enintään 30 000 mk:n avustuksen myöntämisestä Rautatieläisten Raittiusyhdistyksen Helsingin piirin 50-vuotisjuhlien menojen peittämiseksi.

Raittiuden Ystävät yhdistyksen 100-vuotisjuhlien menoja varten päätettiin <sup>3)</sup> myöntää 100 000 mk kertakaikkisena avustuksena raittiuslautakunnan kaupunginhallituksen

<sup>1)</sup> Khs 12. 3. 756 §. — <sup>2)</sup> S:n 13. 5. 1 304 §. — <sup>3)</sup> S:n 9. 7. 1 801 §.

käyttövaroista, käytettäväksi järjestön 100-vuotisjuhlien yhteydessä Helsingissä tapahtuvaan raittiustyöhön.

Samoin määrärahoista myönnettiin vielä 40 000 mk Kansalaisjärjestöjen Raittiustoiminnan keskusliitolle <sup>1)</sup> sekä 25 000 mk AA-Kotikerho yhdistykselle AA-näyttelyn ja raittiusviikon aikana yleisölle tarkoitettujen tilaisuuksien järjestämistä varten <sup>2)</sup>.

### N u o r i s o t y ö

*Nuorisotoimisto.* Kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup>, että nuorisotoimiston vahtimestarin palkka vahvistettaisiin 21. palkkaluokan mukaiseksi, mutta että silloiselle vahtimestarille maksettaisiin 2 000 mk:n lisäpalkkio kuukaudessa.

Nuorisoasiamies oikeutettiin <sup>4)</sup> käyttämään virka-ajoissa omaa henkilöautoaan vahvistettua korvausta vastaan sillä ehdolla, että ajoista pidettäisiin vahvistetun mallin mukaista ajokirjaa.

*Nuorisotyölautakunnan alaisten kerhokeskusten alitilitysoikeus.* Yleisjaosto päätti <sup>5)</sup> myöntää Käpylän ja Mäkelän kerhokeskuksille sekä askartelupajalle alitilitysoikeuden siten, että kultakin kuukaudelta kaupungille kertyneet maksut tilitettäisiin viimeistään seuraavan kuukauden 5. päivään mennessä. Samalla yleisjaosto päätti oikeuttaa Käpylän kerhokeskuksen kerhohojaajan H. Kauppalan, Mäkelän kerhokeskuksen kerhohojaajan H. Väinölän ja askartelupajan vahtimestari-kalustonhoitajan V. Stenvallin kuittamaan ja vastaanottamaan kaupungille tulevat maksut.

*Kerhohuoneistot.* Helsingin nuorisotyötoimikunnan esitettyä verotusvalmisteluviraston huoneiston varaamista nuorisotalotarkoituksiin kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup> ilmoittaa esityksen tekijälle, ettei kaupunginhallitus pitänyt aiheellisena toistaiseksi päättää mainitun kiinteistön vastaisesta käytöstä.

Nuorisotyölautakunnan toimiston siirtoa sekä kokous- ja kerhohuoneiden kunnostamista varten myönnettiin <sup>7)</sup> 1 093 869 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista sekä yleisen kunnallishallinnon pääluokan erinäisten hallintomenojen lukuun kuuluvista ao. määrärahoista 153 840 mk vahtimestarien palkkakustannusten suorittamista varten.

Nuorisotyölautakunta oikeutettiin <sup>8)</sup> käyttämään kerhokeskusten tilillä olevia määrärahojaan talossa Intiankatu 20 olevan kerhokeskuksen askarteluhuoneen työkalu- ja lämmitysmenoihin sekä Kumpulan kerhokeskuksen askarteluhuoneen kalustamiseen ja lämmitykseen. Vielä kaupunginhallitus päätti oikeuttaa nuorisotyölautakunnan ylittämään mainittua tiliä enintään 155 000 mk Malmin kerhohuoneiston kalustamista ja sen tarve-rahoja varten. Edelleen myönnettiin erinäisten hallintomenojen määrärahoista »Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset viranhaltijat, kaupunginhallituksen käytettäväksi» 175 500 mk mainittujen kerhokeskusten vahtimestari-siivoojien palkkaamiseen kertomusvuodeksi.

Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup>, että Ruskeasuon läpikulkutalon kerhohuoneisto luovutetaan nuorisotyölautakunnan käyttöön, mistä nuorisotyölautakunnan oli maksettava tilitysvuokra. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää erinäisten hallintomenojen kalustonhankintamäärärahoista 110 000 mk huoneiston kalustamista varten sekä oikeuttaa nuorisotyölautakunnan ylittämään määrärahojaan Muut palkkamenot enintään 20 000 mk ja määrärahojaan Kerhokeskukset enintään 30 000 mk. Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää yleisistä käyttövaroistaan 45 000 mk mainitun huoneiston lattian peittämiseksi matolla.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin <sup>10)</sup> 30 000 mk sekä erinäisten hallintomenojen määrärahoista »Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset viranhaltijat, kaupunginhallituksen käytettäväksi» 110 000 mk nuorisotyölautakunnalle Karhulinnassa olevan kerho- ja askarteluhuoneen tarverahoja ja vahtimestari-siivoojan palkkaamista varten. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa nuorisotyölautakunnan ylittämään kalustonhankintamäärärahaansa enintään 300 000 mk huoneiston kalustamista varten.

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin <sup>11)</sup> 50 000 mk valokuvauslaboratorion sisustamista varten nuorisotoimiston kerhohuoneistoon Unioninkatu 27:ssä.

<sup>1)</sup> Khs 13. 8. 1 953 §. — <sup>2)</sup> S:n 8. 10. 2 392 §. — <sup>3)</sup> S:n 23. 12. 3 126 §. — <sup>4)</sup> S:n 6. 5. 1 219 §. — <sup>5)</sup> Khn jsto 30. 9. 6 330 §. — <sup>6)</sup> Khs 29. 10. 2 590 §. — <sup>7)</sup> S:n 2. 7. 1 703 §. — <sup>8)</sup> S:n 19. 3. 825, 826 §, 23. 4. 1 099 §. — <sup>9)</sup> S:n 10. 9. 2 165 §. — <sup>10)</sup> S:n 5. 3. 708 §, 19. 11. 2 833 §. — <sup>11)</sup> S:n 29. 1. 327 §.

Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> myöntää yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 1. 25 milj. mk nuorisotyölautakunnan käyttöön talosta Päijänteentie 39 vuokratun huoneiston korjauksia varten sekä 75 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista huoneiston valaistusta, lämmitystä ym. varten. Samalla kaupunginhallitus päätti oikeuttaa nuorisotyölautakunnan ylittämään kalustonhankintamäärärahojaan enintään 400 000 mk huoneiston kalustamista varten.

*Nuorisoviikkotoimikunnalle* päätettiin <sup>2)</sup> ennakolta myöntää käyttövaroja 100 000 mk sillä ehdolla, että summa suoritettaisiin takaisin, jos nuorisoviikon tulot peittäisivät sen kustannukset. Sitten kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup> myöntää yleisistä käyttövaroistaan 591 473 mk nuorisotyölautakunnan käytettäväksi sillä ehdolla, että summasta vähennettäisiin tarkoitukseen aikaisemmin myönnetty 100 000 mk.

*Suomen Nuorison III kulttuuripäivien kustannusten* peittämiseksi myönnettiin <sup>4)</sup> 120 000 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista.

*Nuorisojärjestöjen avustusmäärärahaan jakaminen.* Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut <sup>5)</sup> jakamaan menosääntöön merkittyä nuorisojärjestöjen avustusmäärärahaa, oli ilmoittanut, että avustuksia oli kertomusvuonna anottu 8. 588 milj. mk, jonka lisäksi eräät avustuksen hakijat eivät olleet anomuksissaan maininneet määrättyä summaa. Kertomusvuonna jaettava määrä nousi 4. 775 milj. mk:aan. Jakoehdotusta laadittaessa oli yleensä seurattu edellisen vuoden menettelyä.

Hyväksyen komitean ehdotuksen sellaisenaan kaupunginhallitus päätti <sup>6)</sup> jakaa avustukset siten, että seuraavat järjestöt saivat järempänä mainitut rahamäärät:

	Mk
Helsingin Nuorisotyötoimikunta .....	220 000
Helsingfors svenska Ungdomsråd .....	85 000
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys .....	240 000
Helsingin Nuorten Naisten Kristillinen Yhdistys .....	75 000
Poikien Keskuksen Helsingin piiri .....	125 000
Pelastusarmeijan nuorisotyö, Helsingin piiri .....	150 000
Pojista Miehiä .....	25 000
Kosken Pojat .....	20 000
Kalliolan Kannatusyhdistys .....	225 000
Helsingin Vapaaseurakunnan Varhaisnuorisoyhdistys .....	20 000
Helsingin Evankelis-luterilaiset Nuoret .....	30 000
Ortodoksisten Nuorten Liiton Helsingin I kerho .....	7 000
Helsingin Kaupunginlähetyksen vapaa lasten ja nuorten työ .....	120 000
Juventus Catholica .....	15 000
Suomen Partioaikajärjestö, Helsingin piiri .....	420 000
Suomen Partiotyttöjärjestö, Helsingin piiri .....	375 000
Helsingin teiniliitto .....	60 000
Luonto-Liitto, Helsingin piiri .....	65 000
Helsingin Ilmailuyhdistys .....	110 000
Nuorisoseura Karjalan Nuoret .....	50 000
Vallisaaren Nuorisoseura .....	35 000
Mannerheim-liiton Santahaminan osasto .....	15 000
Pienoisrautatiekerho .....	7 000
Helsingin Kokoomuksen Nuoret .....	150 000
Suomalainen Shakkikerho, nuorisosaasto .....	7 000
Helsingin Sosialidemokraattisen Nuorison Aluejärjestö .....	450 000
Helsingin Nuoret Kotkat Piirijärjestö .....	350 000
Helsingin Kristillisen Työväenyhdistyksen Nuorisosaasto .....	25 000
Helsingfors socialdemokratiska Ungdomsklubb .....	30 000
SDNL:n Helsingin ja Uudenmaan Piirijärjestö .....	225 000
SDNL:n Helsingin ja Uudenmaan Piirijärjestön Pioneerisaasto .....	225 000
Kyrkans Ungdoms Helsingfordsdistrikt .....	80 000

<sup>1)</sup> Khs 5. 3. 705 §. — <sup>2)</sup> S:n 5. 2. 403 §. — <sup>3)</sup> S:n 19. 3. 830 §. — <sup>4)</sup> S:n 26.2. 607 §. — <sup>5)</sup> Ks. s. 109. — <sup>6)</sup> Khs 21. 5. 1 353 §.

	Mk
Finlands Svenska Söndagsskolförbund .....	83 000
Svenska KFUM i Helsingfors .....	60 000
Helsingfors Scoutdistrikt .....	100 000
Helsingfors Flickscoutdistrikt .....	110 000
Svensk Ungdom i Helsingfors .....	29 000
Svenska Ungdomsklubben .....	57 000
Haga Svenska Förening .....	20 000
Ungdomsföreningen Bomben .....	85 000
Brage .....	26 000
Finlands Svenska Folkdansring, Helsingfors distrikt .....	45 000
Gammelstadens Ungdomsförening .....	30 000
Haga Ungdomsförening .....	20 000
Svenska KFUK i Helsingfors .....	50 000
Helsingfors svenska Marthaförenings flickmarthakrets »Lilla Veckofröjden» .....	2 000
Helsingfors Svenska Marthaförenings Boxbacka flickmarthakrets .....	2 000
Fylgia .....	10 000
Amatörteatersällskapet .....	10 000

Samalla kaupunginhallitus päätti, että nuorisotyömäärärahoista avustusta saavat keskusjärjestöt saavat käyttää avustuksistaan korkeintaan 25 % omiin tarpeisiinsa ollen ne velvolliset oman harkintansa mukaan jakamaan muun osan alajärjestöilleen siitä riippumatta, olivatko nämä kaupunginhallitukselta hakeneet avustusta tai eivät, sekä valvomaan alajärjestöjensä saamien avustusten käyttöä ja antamaan siitä samoin kuin oman osuutensa käytöstä nuorisotyölautakunnan määräämänä aikana kertomuksen lautakunnalle; muiden määräraha-avustuksia saaneiden oli samaten jätettävä selostuksensa avustuksen käytöstä nuorisotyölautakunnalle, jonka tuli hyvissä ajoin ennen v:n 1954 avustuksen jakoa antaa kaupunginhallitukselle kertomuksensa koko valvontatoiminnastaan.

*Lomanvieto- ja kesävirkestystoiminnan avustaminen.* Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut <sup>1)</sup> jakamaan menosääntöön merkittyä lomanvieto- ja kesävirkestystoiminnan avustuspäämäärää, ilmoitti mietinnössään, että avustuksia oli kertomusvuonna hakenut yhteensä 52 järjestöä, joista 41 lasten kesävirkestystoimintaa ja 11 vanhusten kesävirkestystoimintaa varten. Kertomusvuonna jaettava määräraha oli 7. s milj. mk, josta järempänä olevan luettelon mukaisesti jaettiin 7 627 400 mk, joten myöhemmin jaettavaksi jäi 172 600 mk. Jakoehdotusta laatiessaan komitea oli laskenut avustuksen 45 mk:ksi lasta ja 70 mk:ksi vanhusta kohden päivässä.

Hyväksyen komitean ehdotuksen sellaisenaan kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> jakaa avustukset siten, että seuraavat yhdistykset saivat järempänä mainitut rahamäärät.

Lasten kesävirkestystoimintaa varten:

	Huoltopäiviä	Mk
Aula-työkotien kannatusyhdistys .....	700	45 500
Suomen Lastenhoitoyhdistys .....	2 750	178 750
Demokratian Pioneerien Kannatusyhdistys .....	1 200	54 000
Helsingfors Svenska Folkskolors sommarkolonier .....	—	300 000
Helsingin Kaupunkilähetys .....	5 000	225 000
Helsingin Opettajayhdistyksen kesävirkestystoimikunta .....	—	1 600 000
Suomen Partiotyttöjärjestö, Helsingin piiri .....	5 000	225 000
Helsingin Sosialidemokraattisen Kunnallisjärjestön naisjaosto .....	8 000	360 000
Helsingin Tuberkuloosiyhdistys .....	1 300	84 500
Helsingin Vapaaseurakunnan varhaisnuorisoyhdistys .....	350	15 750
Kalliolan Kannatusyhdistys .....	300	13 500
Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys .....	700	45 500
Kelkkalan Työväenyhdistys .....	700	31 500
Keskiryhmien Kesäsiirtolayhdistys, Helsingin alaosasto .....	3 360	218 400

<sup>1)</sup> Ks. s. 108. — <sup>2)</sup> Khs 19. 3. 811 §.

	Huoltopäiviä	Mk
Lasten Kesä .....	7 000	455 000
Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistys .....	—	380 000
Lomakodin Kannatusyhdistys .....	150	9 750
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys .....	2 100	94 500
Suomen Nuorten Miesten Kristillisten Yhdistysten Liitto .....	—	30 000
Parasta Lapsille .....	700	31 500
Pelastakaa Lapset .....	5 500	357 500
Pelastusarmeijan naisyhteiskunnallinen työ .....	10 000	450 000
Pojista Miehiä .....	2 600	117 000
Samfundet Folkhälsan i Svenska Finland .....	2 400	156 000
Suomen Partiopoikajärjestö, Helsingin piiri .....	7 000	315 000
Svenska Semesterförbundet i Finland .....	700	45 500
Uudenmaan ja Helsingin sosialidemokraattinen naistenjärjestö .....	100	4 500
Venäläinen Hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa .....	400	18 000
Helsingin Nuoret Kotkat Piirijärjestö .....	3 100	139 500
Helsingfors Flickscoutdistrikt .....	2 950	132 750
Helsingfors Scoutdistrikt .....	1 100	49 500
Svenska Kristliga Föreningen av Unga Män i Helsingfors .....	1 800	81 000
Viipurin kaupungin Sosialidemokraattinen Naisyhdistys .....	300	19 500
Helsingfors Scoutkår Spanarna .....	600	27 000
Stiftelsen Brita Maria Renlunds minne .....	1 000	90 000
Työkeskus Toimelan Tukiyhdistys .....	850	38 250
Poikien Keskuksen Helsingin piiri .....	1 650	74 250
SKDL:n Helsingin kunnallisjärjestö .....	600	27 000
Filadelfiaförsamlingen i Helsingfors .....	1 000	45 000
Helsingin Sokeat .....	300	13 500
Sotainvaliidien Veljesliiton Sotatuberkuloottiset .....	2 400	108 000
Vanhusten kesävirkestystoimintaa varten:		
Helsingfors Svenska Marthaförening .....	350	24 500
Helsingin Sokeat .....	900	63 000
Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys .....	700	49 000
Kelkkalan Työväenyhdistys .....	700	49 000
Svenskspråkiga Kristliga Föreningen i Helsingfors .....	1 500	105 000
Lomakodin Kannatusyhdistys .....	350	24 500
Svenska Semesterförbundet i Finland .....	850	59 500
Uudenmaan ja Helsingin Sosialidemokraattisten naisten piirijärjestö .....	400	28 000
Venäläinen Hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa .....	3 600	252 000
Viipurin kaupungin Sosialidemokraattinen Naisyhdistys .....	600	42 000
Vanhusten Turva .....	3 200	224 000
	<b>Yhteensä</b>	<b>98 810 7 627 400</b>

Kaupunginhallitus päätti vielä, samalla kun lastensuojelulautakunnan ja huoltolautakunnan selostukset v:n 1952 valvontatoiminnasta merkittiin tiedoksi, että avustuksen saajat alistettaisiin avustuksen käyttöön nähden ao. lautakunnan valvontaan. Avustuksen saajien oli viimeistään 1. 11. esitettävä lautakunnalle selvitys avustuksen käytöstä uhalla, että suoritettu avustus voidaan periä takaisin. Lastensuojelulautakunnan ja huoltolautakunnan tuli viimeistään 1. 3. 1954 antaa kaupunginhallitukselle selostus valvontatehtävänsä suorittamisesta. Kaupunginhallitus päätti edelleen, ettei Helsingfors Svenska Folkskolors sommarkolonier, Helsingin Opettajayhdistyksen kesävirkestystoimikunta ja Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistys nimisille toimikunnille v:sta 1954 myönnettäisi avustuserärahajoja po. määrärahasista.

*Avustukset.* Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistyksen ylläpitämän kesäkodin vv. 1951—1952 aiheuttaman tappion peittämiseksi myönnettiin <sup>1)</sup> 100 000 mk huoltotoimien pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

<sup>1)</sup> Khs 15. 1. 164 §.

Pelastusarmeijan kertomusvuoden lomanvietto- ja kesävirkestystoiminnasta aiheutuneen tappion peittämiseen kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> myöntää 135 000 mk:n lisävastutuksen.

*Invalidien avustaminen.* Erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan »Helsingistä kotoisin olevien sota- ym. invalidien avustaminen vapaiden järjestöjen kautta» kaupunginhallitus myönsi <sup>2)</sup> invalidihuoltoon Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvalidiiden liitolle 4. s s milj. mk, Sotainvaliidien veljesliitolle 3. s milj. mk, Helsingin Tuberkuloosiyhdistykselle 350 000 mk, Vuoden 1918 Punainvaliidit yhdistykselle 300 000 mk, Vapaussodan Invalidiiden Helsingin Yhdistykselle 200 000 mk, Tapaturmainvaliidit yhdistykselle 100 000 mk ja Opaskoirayhdistykselle 40 000 mk. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa asianomaisia järjestöjä ilmoittamaan kaupungin huoltovirastolle myönnettyistä avustuksista.

### *Polttoainepäällikön toimisto*

*Sanomalehtien tilaaminen.* Yleisjaosto päätti <sup>3)</sup> oikeuttaa polttoainepäällikön toimiston tilaamaan kertomusvuodeksi seuraavat päivälehdet: Helsingin Sanomat, Hufvudstadsbladet, Suomen Sosialidemokraatti, Uusi Suomi ja Vapaa Sana sekä v:ksi 1954 samat lehdet kuin kertomusvuonnakin.

## 8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

### *Opetustoimi*

*Eläkeiän saavuttaneet kansakoulunopettajat* oikeutettiin <sup>4)</sup> eräissä tapauksissa joko hoitamaan toisen virkaa sijaisena tai omaa virkaansa lukukauden loppuun saakka. Tällöin heille maksettiin niin suuri osa heidän hoitamansa viran peruspalkasta, että se yhdessä eläkkeen kanssa vastasi hoidetun viran loppupalkkaa.

*Sairaalassa olevien kansakoulunoppilaiden opetus.* Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin <sup>5)</sup> järjestämään lukuvuonna 1953/54 sairaalaopetusta kansakoulujen oppilaille kaupunginhallituksen v. 1951 tekemän päätöksen mukaisesti ja käyttämään tarkoitukseen noin 40 tuntia viikossa.

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin <sup>6)</sup> tarvittaessa järjestämään itseopiskelun ohjausta pitemmän aikaa sairaalassa lukukauden aikana oleskelemaan joutuville kansakoulunoppilaille ja suorittamaan siitä aiheutuvat opettajien tuntipalkkiot ruotsinkielisten kansakoulujen määrärahoista Muut palkkamenot.

*Luku- ja kirjoitusvaikeuksista kärsivien opetuksen järjestäminen.* Samaten oikeutettiin <sup>7)</sup> ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta entiseen tapaan järjestämään lukuvuonna 1953/54 opetusta luku- ja kirjoitusvaikeuksista kärsiville lapsille.

*Ryhtivoimistelun järjestäminen.* Kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup> oikeuttaa kansakoulujen johtokunnat jatkamaan ryhtivoimistelua lukuvuoden 1953/54 aikana samassa laajuudessa kuin edellisenä lukuvuonna; opetusta ohjaaville opettajille vahvistettiin jatkokoulun tuntiopettajien ylituntipalkkion mukainen palkka.

*Kansakoulujen viranhaltijat.* Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup> myöntää kouluneuvos M. P. A. Kuosmaselle eron suomenkielisten kansakoulujen II tarkastajan virasta 1. 8. lähtien sekä määrätä <sup>10)</sup> filosofian tohtori U. Somerkiven hoitamaan mainittua virkaa enintään siihen saakka, kunnes se vakinaisesti täytettäisiin.

Suomenkielisten kansakoulujen kansliaan päätettiin <sup>11)</sup> palkata 1. 1.—31. 12. väliseksi ajaksi tilapäinen toimistoapulainen 18. palkkaluokan mukaisin palkoin tilillä Muut palkkamenot olevaa määrärahaa käyttäen. Vielä päätettiin <sup>12)</sup> Meilahden ja Mäkelän kansakouluihin palkata ensinmainittuun 2 ruoanjakajaa ja jälkimmäiseen 3 ruoanjakajaa 1. 9. lukien 12. palkkaluokan mukaisin palkoin sekä Meilahden kouluun 5 ja Mäkelän kouluun 10 siivoojaa 1. 8. lukien 11. palkkaluokan mukaisin palkoin.

<sup>1)</sup> Khs 5. 11. 2 661 §. — <sup>2)</sup> S:n 13. 5. 1 274 §. <sup>3)</sup> Khn jsto 7. 1. 5 049 §, 4. 11. 6 504 §. — <sup>4)</sup> Khs 8. 1. 117 §, 29. 1. 323 §, 5. 2. 411 §, 12. 3. 748 §, 23. 4. 1 105 §. — <sup>5)</sup> S:n 25. 6. 1 663 §, ks. v:n 1951 kert. I osan s. 163. — <sup>6)</sup> Khs 29. 10. 2 588 §. — <sup>7)</sup> S:n 6. 8. 1 906 §. — <sup>8)</sup> S:n 18. 6. 1 609 §, 13. 8. 1 957 §. — <sup>9)</sup> S:n 18. 6. 1 608 §. — <sup>10)</sup> S:n 25. 6. 1 662 §. — <sup>11)</sup> S:n 8. 1. 116 §, 16. 4. 1 039 §, 9. 6. 1 553 §. — <sup>12)</sup> S:n 6. 5. 1 218 §.